

hagenuk

Big 44



Bedienungsanleitung
und
Sicherheitshinweise

Analoges, schnurgebundenes Telefon
mit besonders grossen Tasten und regelbarer Hörerlautstärke

08/04 hj

Inhaltsverzeichnis

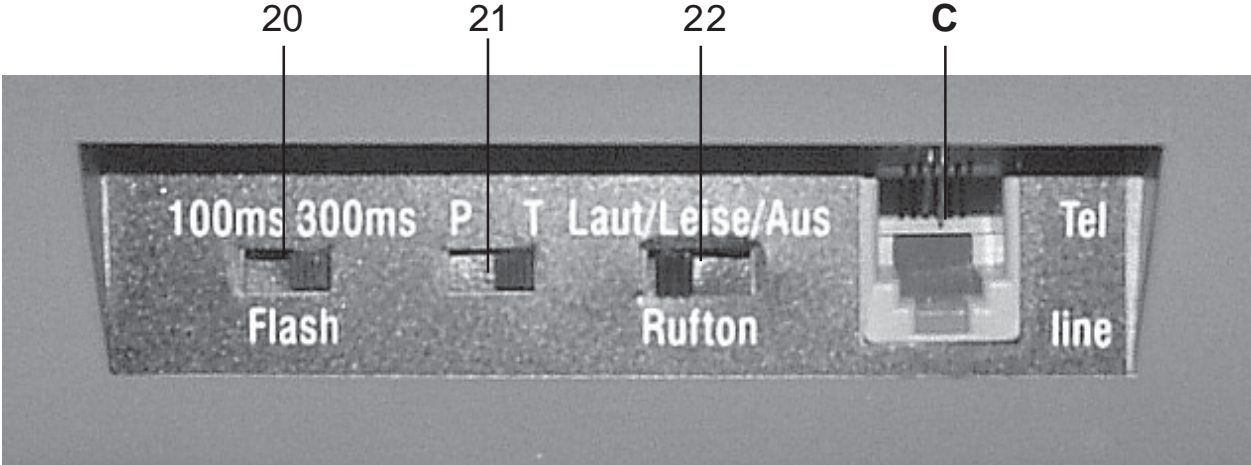
Kurzübersicht	4
Basisgerät Stirnseite oben	5
Basisgerät Unterseite	5
Wandhalterung	5
Legende	6
Display	7
Kunden - Hotline	7
Lieferumfang	8
Leistungsmerkmale	8
Herzlichen Glückwunsch	9
Sicherheitshinweise	9
Inbetriebnahme	10
Wandmontage	11
Batterien wechseln.....	11
Einstellungen	12
Datum-/ Uhrzeiteinstellung.....	12
Kontrasteinstellung Display	12
Voreinstellung Vorwahl für Nah-und Fernbereich.....	12
Flashzeit einstellen	13
Wahlverfahren einstellen	13
Ruftonlautstärke einstellen	14
Programmierung der Speicher	14
Zielwahlspeicher M1 und M2.....	14
Kurzwahlspeicher	14
Zielwahlspeicher M3 (SOS-Notruftaste)	15
Speichern von Anbietervorwahlen Pre 1 und Pre 2.....	15
Telefonieren.....	16
Anrufen	16
Anrufen mit Wahlvorbereitung.....	16
Anruf annehmen.....	16
Einstellen der Hörerlautstärke	17
Freisprechen	17
Einstellen der Freisprechlautstärke	17
Mikrofonstummschaltung (Mute).....	18
Wahl aus dem Zielwahlspeicher M1 und M2	18
Notruffunktion M3	18
Wahlpause einfügen	19

Wahlwiederholung	20
Wahlwiederholung erweitert (5-fach).....	20
Wahl aus der Anruferliste	20
Wahl aus dem Rufnummernspeicher (Kurzwahlspeicher)	21
Wahl aus dem Rufnummernspeicher in Verbindung mit einer Anbietervorwahl	21
Wahl einer beliebigen Rufnummer in Verbindung mit einer Anbieter- vorwahl	21
Zielwahl M1/M2 in Verbindung mit einer Anbietervorwahl	22
Wahl aus dem Rufnummernspeicher in Verbindung mit einer An- bietervorwahl	22
Wahl aus der Anruferliste in Verbindung mit einer Anbietervorwahl bei aufgelegtem Hörer	22
Gesprächsdaueranzeige	22
Anruferliste – CLIP Funktion.....	23
Anruferliste aufrufen.....	24
Rufnummern aus der Anruferliste löschen	24
Komfortfunktionen Extern	25
Anklopfen und Makeln.....	25
Rückfragen und Makeln	25
Dreierkonferenz	26
Fehlersuche.....	27
Gewährleistung*	28
Reparaturanschrift*	28
Index.....	29
Technische Daten.....	31
CE-Erklärung.....	32
Pflege	32
Recycling	32

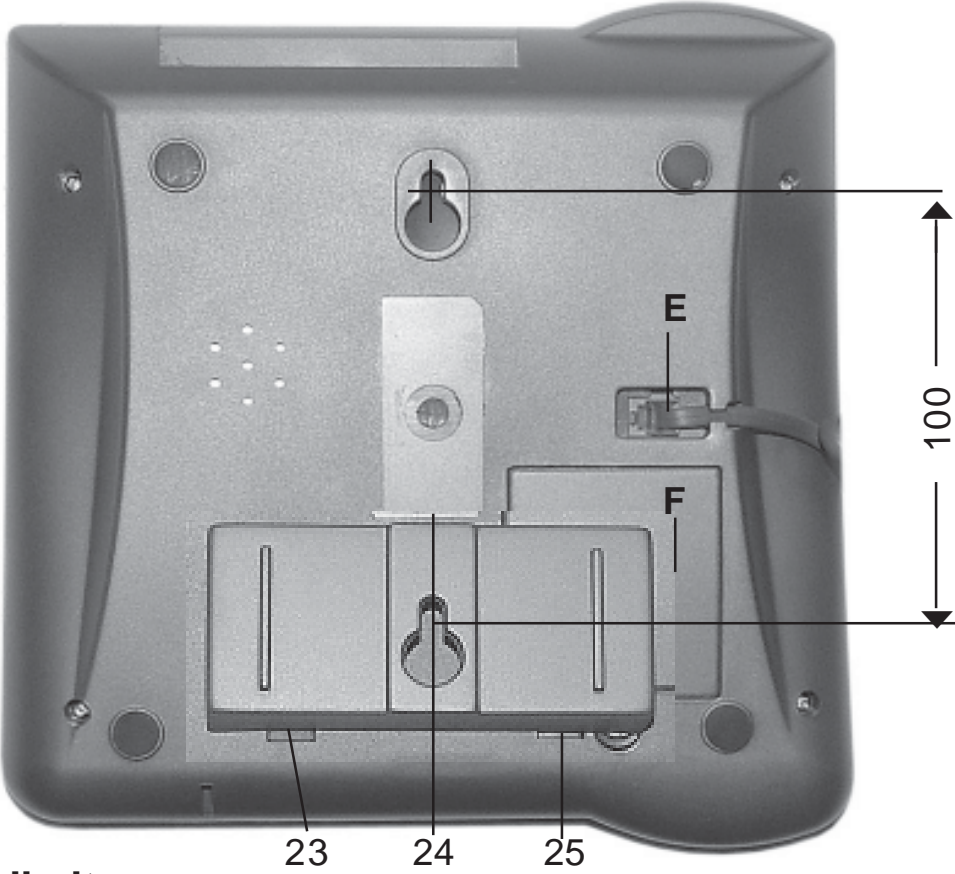
Kurzübersicht



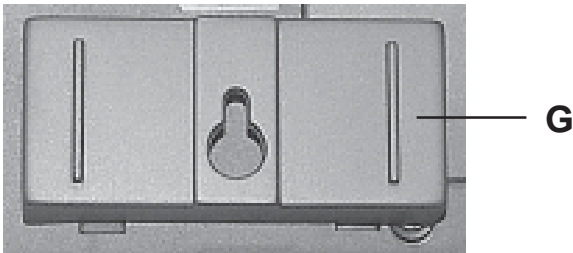
Basisgerät Stirnseite oben



Basisgerät Unterseite















Wandhalterung

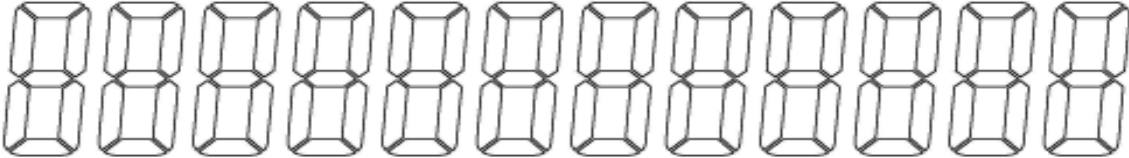


Legende

A	Basisgerät
B	Hörer
C, E	Anschlussbuchse Hörschnur
D	Anschlussbuchse TAE-Kabel
F	Batteriefachdeckel
G	Wandhalterung
1	Pfeiltaste nach oben, zum Blättern in der Anruferliste
2	Pfeiltaste nach unten, zum Blättern in der Anruferliste
3	Löschtaste / Mutetaste
4	Wähltaste
5	M1, M2 Zielwahltasten
6	Display
7	M3, SOS-Zielwahltaste, wählt automatisch bis zu 3 gespeicherte Rufnummern und aktiviert den Freisprechmodus
8	Optische Rufsignalisierung, leuchtet im Takt des Ruftones auf
9	Anzeige neu eingegangener Anrufe in Abwesenheit
10	Speichertaste
11	Pre 1-Taste für hinterlegte Vorwahlnummer (Call-by-call)
12	Pre 2-Taste für hinterlegte Vorwahlnummer (Call-by-call)
13	Stufenlose Regelung der Hörerlautstärke
14	Stufenlose Regelung der Freisprechlautstärke
15	Taste zum Aufrufen der gespeicherten Rufnummern
16	R-Taste (Flashtaste)
17	Wahlwiederholung / Pause, Wahlwiederholung (max. 5-fach) der zuletzt gewählten Rufnummer(n) oder Einfügen einer Wahlpause
18	Freisprechtaste
19	Wähltastatur
20	Umschalter für Flashzeit (100ms / 300ms)
21	Umschalter für Wählverfahren (Puls / Ton)
22	Umschalter für Rufonlautstärke (Laut / Leise / Aus)
23, 25	Untere Befestigungen für Wandhalterung
24	Obere Befestigung für Wandhalterung
26	Sterntaste
27	Rautetaste

Display

Richtung zum Blättern in der Anruferliste	
Anzeige eingehender Anrufe	
Neu eingegangene Anrufe	
Wiederholt eingegangener Anruf	
Batterien leer	
Gespräch aus Netz ohne CLIP	
Rufnummer wurde nicht übertragen	
Programmierung aktiv Speicheraufruf	
Gesamtanzahl gespeicherter Anrufe	
Neue Nachrichten	
Freisprechen	
Richtung zum Blättern in der Anruferliste	



Kunden - Hotline

Unter der Hotline-Nummer*

JKD GmbH
Fürther Str. 212
D-90429 Nürnberg

Kunden-Hotline* Tel.: +49 (0)911-32 481 61
Fax: +49 (0)911-32 481 35
E-Mail : tkb@aeg-itm.de

Hotline-Zeiten: Montag bis Donnerstag von 08:00Uhr bis 17:00 Uhr
Freitag von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr

bieten wir Ihnen qualifizierte Beratung an, falls Sie bei der Installation oder dem Betrieb unseres Gerätes Probleme haben sollten.

* Diese Hotline-Nummer gilt für die der Bundesrepublik Deutschland

Leistungsmerkmale

- extra grosse Wahltasten
- Display mit extra grossen Ziffern
- zwei Zielwahltasten
- eine SOS - Speichertaste
- 10 Kurzwahlspeicher
- optische Anrufsignalisierung
- CLIP-Anruferliste für bis zu 55 Einträge
- Flashzeit 100ms / 300ms einstellbar
- Wahlwiederholung der 5 zuletzt gewählten Rufnummern
- Wahlverfahren umschaltbar Tonwahl (MFV) / Impulswahl (IWV)
- Pause 3s
- Ruhe vor dem Telefon
- Mute (Mikrofonstummschaltung)
- LED zur Signalisierung neu eingegangener Anrufe
- Rufsignallautstärke einstellbar (Laut / Leise / Aus)
- Rufmelodie fest eingestellt
- Hörerlautstärke regelbar (stufenlos)
- Freisprechlautstärke regelbar (stufenlos)
- Anzeige Datum / Uhrzeit
- Gesprächsdaueranzeige
- Tischgerät / Wandmontage möglich

Lieferumfang

- ein Telefon
- ein Hörer
- eine Telefonanschlussschnur TAE
- eine gewendelte Höreranschlussschnur
- eine Bedienungsanleitung
- 4 Batterien AAA
- Befestigungsmaterial für Wandmontage

Herzlichen Glückwunsch

zum Kauf Ihres Telefons !

Damit Sie Ihr Gerät komfortabel bedienen können, lesen Sie bitte auf den folgenden Seiten nach, wie Ihr Gerät funktioniert.

Sicherheitshinweise



Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Heizlüftern o.ä.) auf und setzen Sie es niemals direkter Sonneneinstrahlung, übermäßigen Staubquellen oder Erschütterungen aus.



Stellen Sie das Telefon nicht in Bädern oder Duschräumen auf. Am Aufstellungsort sollte eine Raumtemperatur zwischen +5° C und +35° C und eine Luftfeuchtigkeit zwischen 25 % und 85 % herrschen.



Nutzen Sie das Telefon nicht in explosionsgefährdeten Räumen (z.B. Lackierereien)



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und geben Sie das Gerät nur mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.



Stellen Sie das Gerät auf eine rutschfeste Unterlage, da nicht ausgeschlossen werden kann, dass manche für Möbel benutzte Lacke oder Kunststoffe die Kunststofffüße des Gerätes angreifen und erweichen. Die, so durch Fremdstoffe veränderten Gerätefüße, können unter Umständen auf der Oberfläche der Möbel unliebsame Spuren hinterlassen. Der Hersteller kann aus verständlichen Gründen für derartige Schäden nicht haften.

Reinigen Sie das Gerät regelmässig **nur** mit einem feuchten Tuch. Sprühen Sie keine Reiniger auf das Gerät. Verwenden Sie niemals flüchtige Reinigungsmittel. **Kein trockenes Tuch verwenden. Gefahr statischer Aufladung!**



Entsorgen Sie Batterien und das Telefon umweltgerecht!



Inbetriebnahme

1. Entfernen Sie die Befestigungsschraube am Batteriefach auf der Unterseite des Basisgerätes.
2. Öffnen Sie das Batteriefach durch Anheben der Lasche (**Fig.1**).
3. Legen Sie die 4 Batterien vom Typ LR 03 (AAA) in das Batteriefach ein, beachten Sie dabei unbedingt die richtige Polarität (**Fig.2**).
4. Schließen Sie das Batteriefach und bringen Sie die Befestigungsschraube wieder an (**Fig.3**).

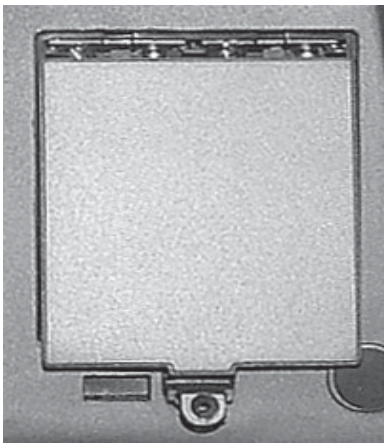


Fig.1



Fig.2

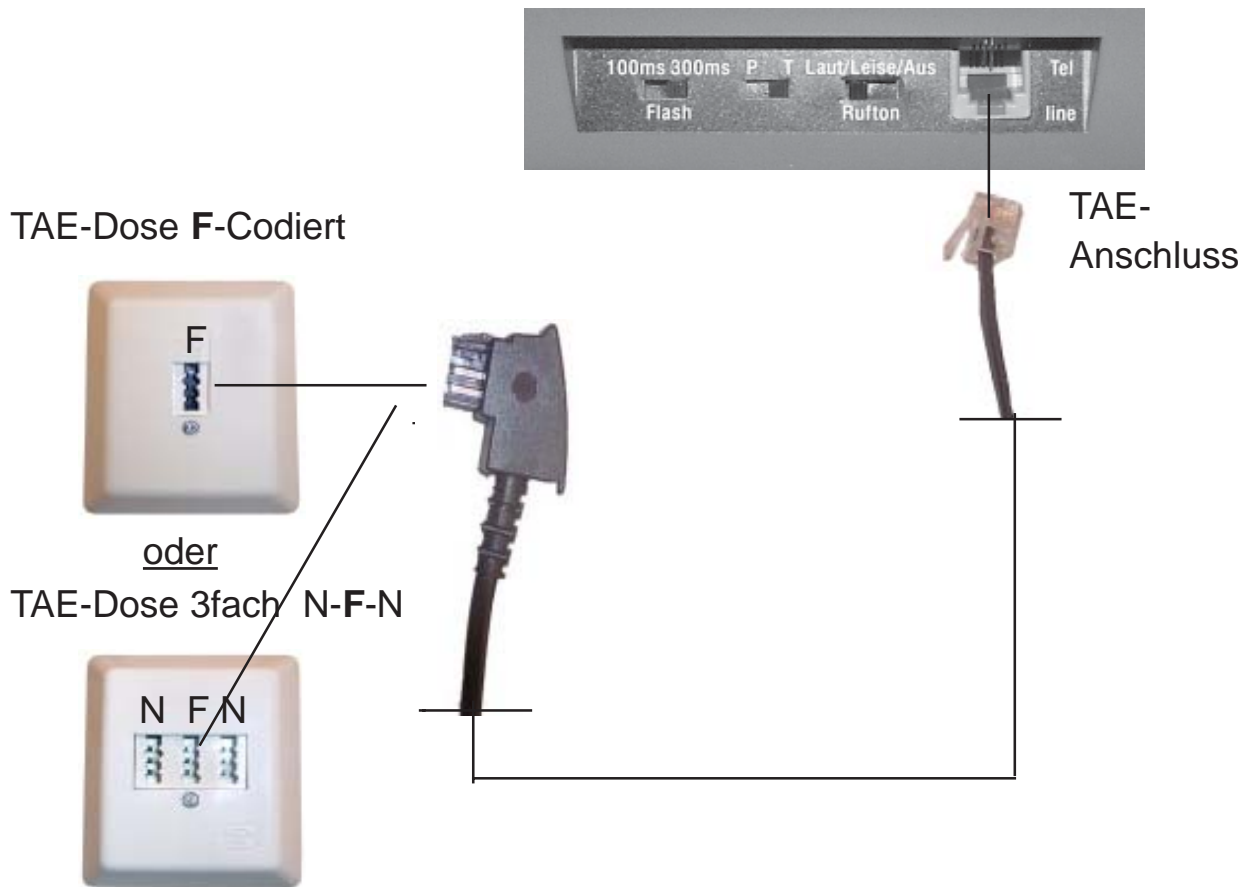


Fig.3

5. Entnehmen Sie den Hörer und die gewendelte Höreranschluss-
schnur aus der Verpackung.
6. Stecken Sie den Stecker der gewendelten Höreranschlussschnur
in die Anschlussbuchse des Hörers **C** (untere Stirnseite).
7. Das andere Ende der gewendelten Höreranschlussschnur stecken
Sie in die im Boden des Telefons befindliche Höreranschlussbuchse
E.
8. Stecken Sie den kleinen (hellen) Stecker in die Anschlussbuchse des
Telefons auf der oberen Stirnseite **D** (TEL-Line).
9. Suchen Sie einen geeigneten Aufstellplatz für das Telefon und
stecken Sie den TAE - Stecker der Anschlussschnur in die F -
codierte Anschlussbuchse der TAE - Anschlussdose.
Das Telefon ist nun betriebsbereit.

i Bevor Sie verbrauchte Batterien austauschen, entfernen Sie bitte unbedingt das Telefonanschlusskabel. Nach dem Batterietausch schließen Sie das TAE-Kabel wieder an. Verwenden Sie ausschliesslich die vorgeschriebenen Batterien (AAA / LR-06), keine wiederaufladbaren Akkus.
Wenn Sie ihr Telefon über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, entfernen Sie bitte die Batterien, um eine Beschädigung des Telefons durch auslaufende Batterien zu vermeiden.

Big 44 Stirnseite



Wandmontage

Bringen Sie die Wandhalterung **G** am Basisgerät an. Zuerst hängen Sie die beiden Nasen **23** und **25** ein, anschließend lassen Sie die Nase **24** einrasten.

Für die Wandmontage bohren Sie im Abstand von 100 mm in der Senkrechte zwei Löcher 6mm an der vorgesehenen Stelle in die Wand. Stecken Sie die Dübel in die Bohrlöcher und drehen Sie die Schrauben in die Dübel ein. Lassen Sie zwischen Unterkante Schraubenkopf und Wand ca. 5-7mm Abstand. Hängen Sie das Telefon in die beiden Schrauben ein und schieben Sie es nach unten, bis es fixiert ist und nicht mehr wackelt. Bei Wandmontage kann es erforderlich werden, dass Sie den Displaykontrast einstellen müssen (siehe Seite 12).

Batterien wechseln

Bitte ersetzen Sie die Batterien, wenn im Display die Batterie leer- Anzeige erscheint (Batteriesymbol). Bitte verfahren Sie beim Tausch wie auf Seite 10 (Inbetriebnahme) der Bedienungsanleitung beschrieben.

Einstellungen

Datum-/ Uhrzeiteinstellung

Um in den Einstellungsmodus zu gelangen, verfahren Sie bitte folgendermaßen:

▼ Halten Sie die Taste ▼ für ca. 3s gedrückt, die erste Ziffer im Display beginnt zu blinken.



Stellen Sie mit der numerischen Tastatur das Datum ein, z. B. für den 26.Mai geben Sie bitte ②⑥①⑤ ein.



Die erste Ziffer der Uhrzeit beginnt zu blinken, stellen Sie die Uhrzeit mit der numerischen Tastatur ein, z. B. für 11.06 Uhr geben Sie bitte ①①①⑥ ein (Eingabe der Uhrzeit im 24-Stunden-Format).



Zum Abspeichern drücken Sie die Wähltaste (4) und Sie gelangen automatisch zum nächsten Menüpunkt.



Zum Verlassen der Einstellungen drücken Sie die R-Taste.

Kontrasteinstellung Display

Nach Eingabe von Datum und Uhrzeit und betätigen der Wähltaste erscheint im Display Cont 3.



Mit der Tastatur können Sie den Displaykontrast von 1-6 einstellen.



Zum Abspeichern drücken Sie die Wähltaste (4) und Sie gelangen automatisch zum nächsten Menüpunkt.



Zum Verlassen der Einstellungen drücken Sie die R-Taste.

Voreinstellung Vorwahl für Nah- und Fernbereich

Diese Einstellungen sind in den meisten europäischen Ländern ohne Funktion, da Sie von den einzelnen Providern nicht unterstützt werden. Nach Einstellung des Displaykontrastes erscheint im Display **AC(-----)**. Überspringen Sie diese Einstellung durch Drücken der Wähltaste (4) Im Display erscheint **LC(-----)**, auch diese Einstellung überspringen Sie mit der Wähltaste (4).

Flashzeit einstellen

Sie können die R-Taste mit einer LANGEN (300ms) oder einer KURZEN (100ms) Flashzeit belegen. Welche Flashzeit Sie wählen, hängt von der Art des Anschlusses ab, an dem Sie das Telefon betreiben möchten.

- an einem Hauptanschluss, mit Nutzung der Komfortfunktionen oder
- an einer Nebenstellenanlage, die gleichwertige Funktionen besitzt.

Die Komfortfunktionen - **Anklopfen, Makeln, Rückfrage, weiteres Gespräch annehmen, Dreierkonferenz** - müssen Sie bei Ihrem Netzbetreiber beantragen. Bei der Deutschen Telekom sind diese Leistungen unter der Bezeichnung T-Net-Funktionen geführt und können ausschliesslich an einem Hauptanschluss genutzt werden, wenn Sie die Flashzeit auf 300ms eingestellt haben (gilt nur für Deutschland). Betreiben Sie ihr Telefon an einer modernen TK-Anlage, so können Sie diese Funktionen ebenfalls nutzen. Stellen Sie dazu die Flashzeit, wie in der Bedienungsanleitung der TK-Anlage vorgegeben, ein, meist 100 (90) ms. Weitere Einzelheiten erfahren Sie ebenfalls aus der Bedienungsanleitung Ihrer TK-Anlage. Die nachfolgende Beschreibung der Komfortfunktionen muss deshalb nicht mit den Vorgaben Ihrer TK-Anlage übereinstimmen.

Zum Einstellen der Flashzeit betätigen Sie einfach den Schiebeschalter **(20)** an der oberen Stirnseite des Basisgerätes.

Wahlverfahren einstellen

Es stehen Ihnen zwei Wahlverfahren zur Auswahl bereit:

- MFV (Tonwahl) - heute Standard
- IWV (Impulswahl) - nur noch bei älteren Telefonanlagen erforderlich

Zum Einstellen des Wahlverfahrens betätigen Sie einfach den Schiebeschalter **(21)** an der oberen Stirnseite des Basisgerätes.

P = Impulswahl T = Tonwahl

Ruftonlautstärke einstellen

Zum Einstellen der Ruftonlautstärke betätigen Sie einfach den Schiebescalter (**22**) an der oberen Stirnseite des Basisgerätes.

Das Telefon besitzt 3 Einstellungen. Sie können den Klingelton auf Laut oder Leise einstellen oder auf Wunsch ganz ausschalten.

Programmierung der Speicher

Zielwahlspeicher M1 und M2

- ➔ Drücken Sie bei aufgelegtem Hörer die Speichertaste.
- ⋮
☉ Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein, falls Sie eine Wahlpause benötigen, drücken Sie die Pausetaste.
- ➔ Drücken Sie erneut die Speichertaste.
- M1/M2 Drücken Sie die gewünschte Direktwahl taste M1 oder M2.
Das Display springt auf die Datums-/Uhrzeitanzeige zurück.





Kurzwahlspeicher

Sie haben die Möglichkeit, 10 Rufnummern im Rufnummernspeicher zu hinterlegen. Um eine Rufnummer im Rufnummernspeicher zu hinterlegen, gehen Sie wie oben beschrieben vor, verfahren jedoch nach dem erneuten Drücken der Speichertaste wie folgt:



- ⋮ Geben Sie den gewünschten Speicherplatz (0-9) ein, unter dem die Rufnummer abgespeichert werden soll.
Das Display springt auf die Datums-/Uhrzeitanzeige zurück.

i Bereits vergebene Speicherplätze werden durch Abspeichern einer neuen Rufnummer überschrieben. Die alte Rufnummer ist gelöscht.

Zielwahlspeicher M3 (SOS-Notruftaste)




-  Halten Sie die Pfeiltaste nach oben für ca. 3s gedrückt, im Display erscheint E 1.
-  Geben Sie die erste Notrufnummer ein.
-  Mit der Löschtaste können Sie event. falsch eingegebene Ziffern löschen.
-  Bestätigen Sie ihre Eingabe mit der Wähltaste.

Die Rufnummer ist gespeichert und im Display erscheint E 2 als Eingabeaufforderung für ihre zweite Notrufnummer. Die zweite und dritte Notrufnummer geben Sie wie oben beschrieben ein.

Nach der Bestätigung ihrer Eingabe mit der Wähltaste erscheint im Display It 00-30, die Eingabeaufforderung für die Dauer des Versuches zum Verbindungsaufbau. Werkseitig sind 30 Sekunden eingegeben.
-  Mittels der Stern- und Rautetaste können Sie die Einstellung verändern. Sie haben die Wahl zwischen 30, 60, 90 und 120 Sekunden.
-  Bestätigen Sie ihre Eingabe mit der Wähltaste.

Speichern von Anbietervorwahlen Pre 1 und Pre 2

Sie haben die Möglichkeit 2 Anbietervorwahlen fest einzuspeichern. Diese Anbietervorwahlen sind auch als „Call by Call“- Nummern oder als „Vorwahl vor der Vorwahl“ bekannt.

-  Drücken Sie bei aufgelegtem Hörer die Speichertaste.
 -  Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein, falls Sie eine Wahlpause benötigen, drücken Sie die Pausetaste.
 -  Drücken Sie erneut die Speichertaste.
- Pre1/Pre2 Drücken Sie die gewünschte Speichertaste Pre1 oder Pre2. Das Display springt auf die Datums-/Uhrzeitanzeige zurück.

Telefonieren

Anrufen



Hörer abnehmen.



Rufnummer eingeben.

Gespräch führen, nachdem sich der Gesprächsteilnehmer gemeldet hat.



Hörer auflegen, um das Gespräch zu beenden.

Anrufen mit Wahlvorbereitung



Rufnummer eingeben.



Falls Sie sich vertippt haben, können Sie die falschen Ziffern mit der Löschtaste entfernen.



Wähltaste drücken, die im Display angezeigte Nummer wird im Freisprechmodus gewählt.



Sie können Ihr Gespräch im Freisprechmodus führen oder diesen durch Abheben des Hörers beenden und ihr Gespräch ganz normal mit dem Hörer führen.



Um das Gespräch zu beenden, legen Sie den Hörer auf.



Haben Sie das Gespräch im Freisprechmodus geführt, betätigen Sie zum Beenden die Freisprechtaste.

Anruf annehmen

Ihr Telefon klingelt, die optische Anrufsignalisierung leuchtet im Rhythmus des Rufsignales auf.



Hörer abnehmen.

Gespräch führen, nachdem sich der Gesprächsteilnehmer gemeldet hat.



Hörer auflegen, um das Gespräch zu beenden.

Einstellen der Hörerlautstärke

An Ihrem Telefon können Sie die Lautstärke des Hörers stufenlos, von leise bis laut, auch während eines Gespräches, verändern und so die Lautstärke besser an Ihre Bedürfnisse anpassen.







Sie wollen die Hörerlautstärke während eines Gespräches verändern.


Schieben Sie den Regler (13) für die Hörerlautstärke nach oben, um lauter zu stellen, oder nach unten, um leiser zu stellen.

Freisprechen

Dank dieser Funktion können Sie telefonieren, ohne den Hörer in die Hand nehmen zu müssen, und andere im Raum befindliche Personen am Gespräch teilnehmen lassen. Sie können die Freisprechfunktion sowohl beim Verbindungsaufbau als auch während des Gespräches aktivieren.

-  Betätigen Sie die Taste  (18), um die Freisprechfunktion zu aktivieren.
-  Betätigen Sie die Taste  (18), um die Freisprechfunktion abzuschalten.

Um aus dem Freisprechmodus in den Hörermodus zu wechseln, nehmen Sie einfach den Hörer ab und der Freisprechmodus wird automatisch beendet.

Um vom Hörerbetrieb in den Freisprechmodus zu wechseln, drücken Sie die Freisprechtaste  (18) und legen anschließend den Hörer auf. Das Telefon wechselt automatisch in den Freisprechmodus.

Einstellen der Freisprechlautstärke

Schieben Sie den Regler (14) für die Freisprechlautstärke nach oben, um lauter zu stellen, oder nach unten, um leiser zu stellen.

An ihrem Telefon können Sie die Freisprechlautstärke stufenlos, von leise bis laut, auch während eines Gespräches, verändern und so die Lautstärke besser an ihre Bedürfnisse anpassen.

Mikrofonstummschaltung (Mute)

Das Mikrofon, sowohl im Hörer- als auch im Freisprechmodus, kann vorübergehend abgeschaltet werden. Sie können nun mit einer im Raum befindlichen Person sprechen, ohne dass Ihr Gesprächspartner am Telefon mithören kann. Um das Mikrofon abzuschalten, drücken Sie die Löschtaste **X (3)**. Um das Mikrofon wieder einzuschalten, drücken Sie erneut die Löschtaste.

Wahl aus dem Zielwahlspeicher M1 und M2

Ihr Telefon hat zwei Zielwahlspeicher (M1 / M2) und einen Speicher für SOS - Ruf (Hilferuf M3).

Hier können Sie Rufnummern hinterlegen, die Sie oft benötigen. Die SOS - Taste können Sie mit bis zu drei Rufnummern belegen, die Sie im Fall einer schnell benötigten Hilfeleistung erreichen wollen (Familienmitglieder, Arzt etc.).



Hörer abnehmen oder Freisprechtaste drücken.
Zielwahltaste M1 oder M2 drücken, die gespeicherte Nummer wird automatisch gewählt.

Gespräch führen, nachdem sich der Gesprächsteilnehmer gemeldet hat.



Hörer auflegen oder Freisprechtaste erneut drücken, um das Gespräch zu beenden.

Notruffunktion M3

Wenn Sie im Notfall die Taste M3 an ihrem Telefon drücken, schaltet das Gerät automatisch in den Freisprechmodus und wählt nacheinander in zeitlich festgelegten Abständen die gespeicherten Notrufnummern an (E1-E3). Diese Nummern werden so lange angewählt, bis einer der drei gewünschten Gesprächspartner das Gespräch entgegen nimmt oder Sie erneut auf die Taste M3 drücken.

Die Dauer des einzelnen Anwahlversuches können Sie einprogrammieren (30, 60, 90 oder 120 Sekunden). Stellen Sie z. B. 30 Sekunden ein, klingelt das Telefon beim gewünschten Gesprächspartner für 30s, danach wählt ihr Telefon die zweite Nummer an, auch dort klingelt es für 30s.

Ebenso verhält es sich mit der dritten Nummer. Dieser Wahlzyklus wird maximal zehnmal wiederholt, dann wird die Notruffunktion automatisch beendet.

Ist eine der angewählten Rufnummern besetzt, bemerkt dies das Telefon und wählt sofort die nächste Nummer an. Nimmt beim gewünschten Gesprächspartner ein Anrufbeantworter das Gespräch entgegen, betrachtet das Telefon die Verbindung als hergestellt und beendet den Wahlzyklus.

Wahlpause einfügen

Betreiben Sie Ihr Telefon an einer Telefonanlage, die nach der Wahl der Amtskennziffer (i.A. Null oder Neun) eine Pause verlangt, dann können Sie die Pause durch Drücken

☉ / Pause der Taste Wahlwiederholung / Pause einfügen.

Die Pause belegt im Speicher den Platz einer Ziffer bei der Wahlwiederholung bzw. im Rufnummernspeicher.



Hörer abnehmen



Amtskennziffer (AKZ) eingeben

☉ / Pause Pause einfügen durch Drücken der Taste Wahlwiederholung/ Pause. An der Stelle der Pause wird ein Strich- angezeigt.






Rufnummer eingeben.

Gespräch führen, nachdem sich der Gesprächsteilnehmer gemeldet hat.







Hörer auflegen, um das Gespräch zu beenden.





Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer(einfach)

-  Hörer abnehmen.
-  / Pause Taste Wahlwiederholung / Pause drücken. Die zuletzt gewählte Rufnummer wird wieder gewählt.
Gespräch führen, nachdem sich der Gesprächsteilnehmer gemeldet hat.
-  Hörer auflegen, um das Gespräch zu beenden.





Wahlwiederholung erweitert (5-fach)

-  / Pause Drücken Sie bei aufgelegtem Hörer die Taste Wahlwiederholung, die letzte von max. 5 zuletzt gewählten Nummern wird im Display angezeigt.
-  / Pause Durch wiederholtes Drücken der Taste Wahlwiederholung können Sie sich alle 5 gespeicherten Rufnummern anzeigen lassen.
-  Um die gewünschte Rufnummer zu wählen, drücken Sie die Freisprechtaste. Während des Wählvorganges können Sie auch wie gewohnt den Hörer abnehmen und das Gespräch führen.
- 



Wahl aus der Anruferliste

-  Hörer abnehmen.
-  Mit den Pfeiltasten die gewünschte Rufnummer auswählen.
-  Wähltaste drücken, die im Display angezeigte Nummer wird gewählt.
-  Zum Beenden des Gespräches Hörer auflegen.





oder

-  Freisprechtaste drücken.
-  Gewünschte Rufnummer mit den Pfeiltasten auswählen.
-  Wähltaste drücken, die im Display angezeigte Nummer wird im Freisprechmodus gewählt.
-  Zum Beenden des Gespräches Freisprechtaste drücken.

oder

- ▼ ▲ Gewünschte Rufnummer mit den Pfeiltasten auswählen.
-  Wähltaste drücken, die im Display angezeigte Nummer wird im Freisprechmodus gewählt.
-  Zum Beenden des Gespräches Freisprechtaste drücken.



Wahl aus dem Rufnummernspeicher (Kurzwahlspeicher)

-  Hörer abnehmen oder Freisprechtaste drücken.
-  Speichertaste (**15**) drücken.
-  Speichertaste 0-9 drücken, unter der Sie die gewünschte Rufnummer gespeichert haben.
Die Rufnummer wird angezeigt und automatisch gewählt.
-  Zum Beenden des Gespräches Hörer auflegen oder Freisprechtaste drücken.

Wahl aus dem Rufnummernspeicher in Verbindung mit einer Anbietervorwahl

- ▼ ▲ Wählen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Rufnummer.
Pre 1/Pre 2 Drücken Sie die gewünschte Anbietervorwahl (11/12).
Das Telefon schaltet automatisch in den Freisprechmodus und wählt nacheinander die Anbietervorwahl und die Rufnummer.

Wahl einer beliebigen Rufnummer in Verbindung mit einer Anbietervorwahl

-  Hörer abnehmen oder Freisprechtaste drücken.
- Pre 1/Pre 2 Drücken Sie die gewünschte Anbietervorwahl.
-  Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein, die Nummern werden automatisch gewählt.

Zielwahl M1/M2 in Verbindung mit einer Anbietervorwahl



Hörer abnehmen oder Freisprechtaste drücken.

Pre 1/Pre 2 Drücken Sie die gewünschte Anbietervorwahl taste.

M 1/ M 2 Drücken Sie die gewünschte Zielwahl taste M1 oder M2.

Wahl aus dem Rufnummernspeicher in Verbindung mit einer Anbietervorwahl



Hörer abnehmen oder Freisprechtaste drücken.

Pre 1/Pre 2 Drücken Sie die gewünschte Anbietervorwahl taste.



Speichertaste (15) drücken.



Speichertaste 0-9 drücken, unter der Sie die gewünschte Rufnummer gespeichert haben.

Die Rufnummer wird angezeigt und automatisch gewählt.



Zum Beenden des Gespräches Hörer auflegen oder Freisprechtaste drücken.

Wahl aus der Anruferliste in Verbindung mit einer Anbietervorwahl bei aufgelegtem Hörer



Gewünschte Rufnummer mit den Pfeiltasten auswählen.

Pre 1/Pre 2 Drücken Sie die gewünschte Anbietervorwahl taste.

Das Telefon schaltet automatisch in den Freisprechmodus und wählt nacheinander die Anbietervorwahl und die Rufnummer.



Zum Beenden des Gespräches Hörer auflegen oder Freisprechtaste drücken.

Gesprächsdaueranzeige

Ca. 5 Sekunden nach dem Verbindungsaufbau erscheint die Gesprächsdaueranzeige im Display. Die Anzeige erfolgt in Minuten und Sekunden, z. B. für 1 Min. 35 Sekunden erscheint im Display 01-35. Nach Beendigung des Gespräches erlischt diese Anzeige sofort.

Anruferliste – CLIP Funktion

Allgemein

Die CLIP-Funktion Ihres Gerätes bietet Ihnen folgende Möglichkeiten:

- Den Anrufenden anhand der angezeigten Rufnummer zu identifizieren, bevor Sie das Gespräch entgegennehmen.
- Die Registrierung von 55 Anrufen.
- Neu eingegangene Anrufe im Display abzulesen.
- Blättern im Anrufspeicher.
- Automatische Wahl einer Rufnummer aus der Anruferliste.
- Löschen aller Einträge in der Anruferliste.

i Hinweis:

Um die CLIP-Funktion nutzen zu können, muss der Netzanbieter beauftragt werden, den Dienst „Übermittlung der Rufnummer“ zu aktivieren. Bei einem eingehenden Anruf erfolgt die Anzeige der Rufnummer nur dann, wenn die Vermittlung dieses Leistungsmerkmal unterstützt und der Anrufer die Übermittlung seiner Rufnummer nicht unterdrückt hat (CLIR).

Neu eingegangene Anrufe in Abwesenheit werden folgendermaßen angezeigt:

1. LED Neuer Anruf (9) blinkt.
2. Im Wechsel mit Datum und Uhrzeit erscheinen die Zähler für neu eingegangene Anrufe und die Gesamtanzahl eingegangener Anrufe, so lange, bis Sie die Anruferliste abfragen.

Beispiel: **02** **04** bedeutet 2 neue Anrufe in Abwesenheit und insgesamt 4 Anrufe in der Anruferliste. Außerdem erscheinen die entsprechenden Display-Symbole (siehe Seite 7).


3. Anrufe ohne oder unterdrückter Rufnummerübermittlung werden zwar gezählt und angezeigt, in der Liste jedoch sehen Sie in diesem Fall nur Striche und die entsprechenden Display-Symbole.

Anruferliste aufrufen

- ▲ Um die Anruferliste zu öffnen, drücken Sie die Pfeiltaste ▲. Im Display erscheint die fortlaufende Nummer und die Rufnummer.
- ▼ ▲ Mit den Pfeiltasten können Sie in der Liste blättern.
- ★# Mit der Rautetaste können Sie sich Datum und Uhrzeit des Anrufes anzeigen lassen. Mit der Sterntaste kehren Sie zur Rufnummer zurück.

Rufnummern aus der Anruferliste löschen

- ▼ ▲ Mit den Pfeiltasten wählen Sie die zu löschende Nummer aus.

 Zum Löschen der ausgewählten Rufnummer drücken Sie zweimal hintereinander die Löschtaste.

Um die komplette Anruferliste zu löschen, halten Sie die Löschtaste **X** für ca. 4s gedrückt. Die angezeigte Rufnummer beginnt zu blinken. Drücken Sie die Löschtaste **X**, die gesamte Anruferliste ist gelöscht.

Komfortfunktionen Extern

Die Komfortfunktionen – **Anklopfen, Makeln, Rückfrage, Weiteres Gespräch annehmen, Dreierkonferenz** - müssen Sie bei Ihrem Netzbetreiber beantragen und Freischalten lassen. Bei der Deutschen Telekom AG sind diese Leistungen unter der Bezeichnung T-Net-Funktionen geführt und können ausschließlich nur an einem Hauptanschluss genutzt werden, wenn Sie die Flashzeit auf 300ms eingestellt haben. Betreiben Sie Ihr Telefon an einer modernen TK-Anlage, so können Sie diese Funktionen ebenfalls nutzen. Stellen Sie dazu die Flashzeit wie in der Bedienungsanleitung der TK-Anlage vorgegeben ein, meist 100 (90) ms. Weitere Einzelheiten erfahren Sie ebenfalls aus der Bedienungsanleitung Ihrer TK-Anlage. Die nachfolgende Beschreibung der Komfortfunktionen muss deshalb nicht mit den Vorgaben Ihrer TK-Anlage übereinstimmen.

Anklopfen und Makeln

Sie haben Ihr Telefon an einem Hauptanschluss der Deutschen Telekom angeschlossen. Während Sie ein Gespräch führen, hören Sie den Anklopfton. Betätigen Sie **R** Taste, um das laufende Gespräch auf Haltefunktion zu legen. Sie hören den Sonderwählton. Durch Wahl der Ziffer **2** können Sie den zweiten Anruf entgegennehmen. Wollen Sie wieder zum ersten Gesprächsteilnehmer zurückkehren, dann drücken Sie erneut die Taste **R** und wählen anschliessend die Ziffer **2**. Sie sind wieder mit dem ersten Gesprächsteilnehmer verbunden und das zweite Gespräch wurde auf Haltefunktion gelegt. Diesen Vorgang können Sie beliebig oft wiederholen, d. h., zwischen den beiden Teilnehmer makeln.

Betreiben Sie Ihr Telefon an einer TK-Anlage, dann verfahren Sie in gleicher Weise, nur das Sie anstelle der Taste **2** die Taste **R** noch einmal drücken.

Rückfragen und Makeln

Mit der Funktion **Rückfrage/Makeln** telefonieren Sie abwechselnd mit zwei Gesprächspartnern, ohne dass diese mithören können, was Sie mit dem jeweils anderen besprechen. Sie können einen „anklopfenden“ Anruf oder selbst einen zweiten Gesprächsteilnehmer anrufen. Diese Funktion ist auch die Basis für eine Dreierkonferenz.

Sie führen ein Gespräch mit einem Teilnehmer und möchten von einem zweiten Teilnehmer (intern oder extern) eine Information einholen. Dazu drücken Sie die Taste **R** und parken das erste Gespräch. Sie hören den

Sonderwählton. Wählen Sie die Rufnummer des zweiten Teilnehmers und führen mit diesem das Gespräch. Durch Betätigen der Taste **R** parken Sie das zweite Gespräch. Drücken Sie jetzt die Taste **2** und Sie gelangen zum ersten Teilnehmer zurück. Sie können jetzt zwischen beiden Teilnehmern makeln. Möchten Sie das Gespräch nach Ihrer Rückfrage mit dem zweiten Gesprächspartner beenden, betätigen Sie die Taste **R** und wählen die Ziffer **1**. Die Verbindung zum zweiten Gesprächspartner wird getrennt, gleichzeitig Sie kehren zum ersten Gesprächsteilnehmer zurück.

Beim Betrieb an einer TK-Anlage makeln Sie stets durch zweimaliges Betätigen der Taste **R** zwischen den beiden Gesprächen. Durch Auflegen des Hörers werden die Verbindungen getrennt.

Dreierkonferenz

Mit dieser Funktion können Sie mit zwei Gesprächspartnern gleichzeitig telefonieren, wobei jeder Gesprächspartner gleichermassen am Gespräch beteiligt ist. Die Verbindung zu den beiden Teilnehmern können Sie wie oben unter **Anklopfen/Rückfrage/Makeln** aufbauen.

Es bestehen zwei Verbindungen, z.B. über Makeln oder über Rückfrage und Sie wollen eine Dreierkonferenz einrichten, dann drücken Sie die Taste **R**. Das z. Z. aktive Gespräch wird geparkt und Sie hören den Sonderwählton. Wählen Sie jetzt die Ziffer **3** Die Dreierkonferenz wird hergestellt.

Legt ein Gesprächspartner seinen Hörer auf, kann das Gespräch mit dem zweiten Gesprächspartner fortgeführt werden.

Durch Auflegen Ihres Hörers wird die Dreierkonferenz getrennt.

Ist das Telefon an einer TK-Anlage angeschlossen, so folgen Sie bitte den Anweisungen, die in der Bedienungsanleitung der TK-Anlage ausgeführt sind.

Fehlersuche

Keine Anzeige

Überprüfen Sie , ob die Batterien in Ordnung bzw. richtig eingelegt sind (Polarität beachten). Beachten sie die Batterie-leer-Anzeige im Display rechtzeitig.

Kein Freizeichen

Prüfen Sie, ob das Telefonanschlusskabel ordnungsgemäß am Telefon und an der Anschlussdose angeschlossen ist. Verwenden Sie das mitgelieferte Telefonanschlusskabel. Erhöhen Sie die Hörerlautstärke.

Wahl nicht möglich

Prüfen Sie , ob das richtige Wahlverfahren eingestellt ist. In der Regel sollte das Tonwahlverfahren erforderlich sein.

Flashtaste R ohne Funktion

Prüfen sie, ob die richtige Flashzeit eingestellt ist. An einem Hauptanschluss benötigen Sie 300ms, an den meisten TK-Anlagen 100ms.

Gewährleistung*

Die ITM Technology AG leistet für Material und Herstellung des Gerätes eine Gewährleistung von 24 Monaten ab dem Kauf.

Zum Nachweis des Datums bewahren Sie bitte die Kaufbelege, wie Quittung, Rechnung, Kassenzettel oder Lieferschein, auf.

Werden Artikel ohne Kaufbelege zur Reparatur eingesandt, kann die Reparatur nur kostenpflichtig erfolgen. Dies trifft auch bei nicht ausreichend verpackten Artikeln zu.

Innerhalb der Gewährleistung werden unentgeltlich alle Mängel beseitigt, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Innerhalb der Gewährleistung wird nach eigener Wahl die Gewährleistung durch Reparatur oder Gerätetausch erfüllt. Ausgetauschte Teile/Geräte gehen in unser Eigentum über. Durch den Gerätetausch erneuert oder verlängert sich die Gewährleistung nicht automatisch, es bleibt die ursprüngliche Gewährleistungszeit des Erstgerätes bestehen, diese endet nach 24 Monaten.

Von der Gewährleistung ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemässen Gebrauch, auf Verschleiss, auf Eingriff durch Dritte oder auf höhere Gewalt zurückzuführen sind. Die Gewährleistung erfasst nicht Verbrauchsmaterialien (Akku, Batterien, Verpackung, usw.) und auch nicht diejenigen Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinträchtigen. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen.

Unser Kundendienst steht Ihnen selbstverständlich auch nach Ablauf der Gewährleistung weiterhin zur Verfügung. Nach Ablauf der Gewährleistung bzw. für Schäden, für die wir keine Gewährleistung übernehmen können, erhalten Sie einen Kostenvoranschlag.

Reparaturanschrift*

JKD GmbH
Fürther Str. 212
D-90429 Nürnberg

Kunden-Hotline* Tel.: **+49 (0)911-32 481 61**
Fax: +49 (0)911-32 481 35
E-Mail : tkb@aeg-itm.de

Hotline-Zeiten: Montag bis Donnerstag von 08:00Uhr bis 17:00 Uhr
Freitag von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr

* Die Gewährleistung, Reparaturanschrift und Kunden-Hotline gelten nur in der BRD. Für die Gewährleistungsbedingungen und Reparaturanschrift in anderen Ländern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Index

A

Anbietervorwahl 15, 21, 22
Anklopfen 13, 25, 26
Anrufen 16, 23
Anruferliste 6, 7, 8, 20, 22, 23, 24

B

Basis 25
Batterien 7, 8, 10, 11, 27, 28, 30

D

Datum 8, 12, 14, 15, 23, 24, 28
Display 23
Dreierkonferenz 13, 25, 26

E

Einstellungen 12, 14
extern 25

F

Fehlersuche 27
Flashzeit 6, 8, 13, 25, 27
Freisprechen 7, 17
Freisprechlautstärke 6, 8, 17

G

Gewährleistung 28

H

Hörerlautstärke 6, 8, 17, 27
Hotline 7, 28

I

Inbetriebnahme 10, 11
Intern 25, 31

K

Komfortfunktionen 13, 25
Kontrasteinstellung 12
Kunden-Hotline 7
Kurzübersicht 4

L

Leistungsmerkmale 8

Lieferumfang 8

M

Makeln 13, 25, 26

Mikrofonstummschaltung 8, 17

N

Notruffunktion 18

P

Pflege 32

Programmierung 7, 14

R

Recycling 32

Reparaturanschrift 28

Rückfragen 25

Ruftonlautstärke 6, 14

S

Sicherheitshinweise 9

Speicher 6, 7, 8, 12, 14, 15, 18, 19, 21, 22

T

Technische Daten 31

Telefonieren 16, 17, 25, 26, 31

U

Uhrzeiteinstellung 12

W

Wahl 6, 8, 12, 13, 14, 15, 18, 19,
20, 21, 22, 23, 25, 27, 28, 30

Wahlpause 6, 14, 15, 19

Wahlverfahren 8, 13, 27

Wahlvorbereitung 16

Wahlwiederholung 6, 8, 19, 20

Wandhalterung 5, 6, 11

Z

Zielwahl 6, 8, 14, 15, 18, 22

Technische Daten

System	Analoges Telefon, schnurgebunden
Stromversorgung	Batterien 1,5 V, 4 Stück Alkaline Typ AAA
Umgebungstemperatur	5° C bis +35° C
	25% bis 85% Luftfeuchtigkeit
Zulässige Lagertemperatur	-10° C bis +50° C
Wahlverfahren	MFV / IWW (umschaltbar)
Signaltastenfunktion	Flash 100ms / 300ms (umschaltbar)
Abmessungen	195 x 205 x 60 mm
Gewicht	650g
Kabellänge	
Telefonanschlusskabel	ca. 2,5 m
Hörerschnur	ca. 0,4 m; gedehnt ca. 1,2 m

Technische Änderungen vorbehalten!

Ihr Telefon ist zum Betrieb in Ihrem Land vorgesehen.
Dieses Gerät ist für die Anschaltung an das öffentliche analoge Telefonnetz zugelassen und ausschliesslich für das Telefonieren in Wohn- und Geschäftsbereichen zu benutzen. Es darf durch jedermann über die Telefon-Anschluss-Einheit (TAE) angeschaltet und in Betrieb genommen werden. Jede andere Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäss. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, sind nicht zulässig.

Hiermit erklären wir, **ITM Technology AG**, dass das Gerät mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt.

Die Original-Konformitätserklärung kann im Internet unter

www.hagenuk-itm.de

eingesehen werden.



Pflege

Wischen Sie Basis und Mobilteil mit einem **feuchtem Tuch** oder einem Antistatiktuch ab. Benutzen Sie **nie** ein trockenes Tuch! Es besteht die Gefahr der statischen Aufladung!

Recycling

Hat Ihr Telefon ausgedient, entsorgen Sie das Gerät entsprechend den gültigen Bestimmungen. Führen Sie das Gerät einem Entsorgungsbetrieb zu, wo es fachgerecht zerlegt und recycelt wird.